

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

WASSERGENOSSENSCHAFT BREITENAICH
NR. 74
4612 SCHARTEN

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Gutachtennr. 155244
Seite 1 von 5

TRINKWASSER - GUTACHTEN UND INSPEKTIONSBERICHT

gemäß Trinkwasserverordnung (BGBl. II 304/2001) bzw. des Lebensmittelbuches Codex Kapitel B1

Anlagenbezeichnung: WV der WG Breitenaiach

Anlagen ID: 5111001

Versorgungsumfang: genossenschaftliche Wasserversorgung

Verteilte Wassermenge (m³/d): 45

Projekt: 76 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser

1. Gutachten

Feststellungen aufgrund der durchgeführten Prüfungen:

Bei der (den) untersuchten Probe(n) wurden Indikatorwerte der Trinkwasserverordnung (BGBl. II 304/2001) bzw. des Lebensmittelbuches CODEX (Kapitel B1, Anh. 3 "Zusätzliche Kriterien") überschritten.

Überschreitung von Indikatorwerten bei Auftragsnr./Analysennr.: 211285/428210

Eisen (Fe)

Mangan (Mn)

Beim Lokalaugenschein wurden folgende Mängel festgestellt:

Feststellungen (nur Mängel): keine

Notwendige Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der einwandfreien Wasserqualität:

Lokalaugenschein: keine

AGROLAB Austria GmbH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at



Datum 17.01.2014
Kundenr. 10005918
Gutachtenr. 155244
Seite 2 von 5

Überschreitung von Indikatorwerten bei Auftragsnr./Analysennr.: 211285/428210

Es sollten geeignete Maßnahmen zur Herstellung einer einwandfreien Qualität des abgegebenen Wassers (z.B. Einbau einer Anlage zur Enteisung / Entmanganung) ergriffen werden. Deren Wirksamkeit sollte durch eine Nachuntersuchung der überschrittenen Parameter überprüft werden.

Das Wasser kann in der aktuellen Qualität ohne Gefährdung der menschlichen Gesundheit getrunken oder verwendet werden.

AGROLAB Austria Herr Mag.Haginger, Tel. 07247/21000-0

AGROLAB Austria GmbH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at



Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Gutachtennr. 155244
Seite 3 von 5

Beurteilung:

Das Wasser kann ohne Gefährdung der menschlichen Gesundheit getrunken oder verwendet werden (§ 3 TWV). Zur Aufrechterhaltung der Eignung des Wassers als Trinkwasser sind Maßnahmen erforderlich.

gemäß §73, LMSVG autorisierter Gutachter:

Mag. Harald Haginger, Tel. 07247/21000-0



Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Gutachtennr. 155244
Seite 4 von 5

2.Lokalausweis / Inspektionsbericht (gem. ÖNORM M5874)

Lokalausweis durch:

Steiner Günter

Datum:

13.01.14

Begutachtetes Objekt:

gesamte Anlage

Anlagenbeschreibung:

3 Quellen: Siglquelle, Gattermaierquelle und Pointnerquelle. Die Quellen sind etwa 5 m tief gefasst und befinden sich ca. 150 m oberhalb des Hochbehälters im Wald. Ein gekennzeichnetes Schutzgebiet ist vorhanden.

2 Quellsammelschächte: betonierte mit ordnungsgemäßer Abdeckung; Überläufe mit Froschklappe gesichert.

Siglquelle und Gattermaierquelle fließen in den Quellsammelschacht I, welcher in weiterer Folge in den Quellsammelschacht II fließt. Die Pointnerquelle (6m tief) fließt direkt in den Quellsammelschacht II.

Brunnen: Bohrbrunnen 58 m tief, ca. 150 m oberhalb des Hochbehälters im Wald. Vorschacht aus Schachtringen 1,5 m tief, DM 1 m, Sohle betonierte, Standrohr dicht, ausreichende Vorschachterhöhung, verzinkter, versperrbarer Deckel mit Dichtung und Entlüftung, Pumpe in 18 m Tiefe

Sowohl das Wasser sämtlicher Quellen, als auch das Wasser des Brunnens fließt über die UV-Anlage in den Hochbehälter und dann erst ins Netz.

UV-Anlage: Im Hochbehälter (vor Einlauf in HB) befindet sich die UV-Anlage der Fa. Aquafides der Type 1 AF300T, eine zertifizierte Anlage mit Wartungsvertrag.

Hochbehälter: ca. 350 m oberhalb der Ortschaft in einer Wiese, betonierte, 1 Kammer 60 m³, mit Vorraum in einem Gebäude, versperrbare Türen, Überlauf mit Froschklappe.

AGROLAB Austria GmbH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Gutachtennr. 155244
Seite 5 von 5

Feststellungen:

Festgestellte Mängel: keine

Der Zustand des Einzugsgebietes läßt einen ausreichenden Schutz für das Wasservorkommen erwarten.

Der bauliche und technische Zustand der Wassergewinnungsanlage verhindert jede Verunreinigung des Wassers in ihrem Bereich.

Die Einrichtungen für Transport und Speicherung sind in einem solchen Zustand, daß jede Beeinträchtigung der Wassergüte vermieden wird.

Die Anlage entspricht in hygienischer Hinsicht dem Stand der Technik.

Es werden Aufzeichnungen über die Eigenkontrolle geführt.

Anmerkungen: Der Bohrbrunnen wird nur bei Bedarf zugespeist, in der Regel nur gelegentlich im Sommer.

Zum Zeitpunkt der PN wurde der Brunnen auch dazugespeist.

Die Anlage befindet sich in ordnungsgemäßen Zustand.

3. Prüfberichte: siehe Anlagen

Auftragsnummer/Analysennummer: 211285/428208

Auftragsnummer/Analysennummer: 211285/428209

Auftragsnummer/Analysennummer: 211285/428210

Auftragsnummer/Analysennummer: 211285/428211

Auftragsnummer/Analysennummer: 211285/428212

Auftragsnummer/Analysennummer: 211285/428213

Hinweise

Eine auszugsweise Vervielfältigung dieses Berichtes ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums ist untersagt.

AGROLAB Austria Herr Mag.Haginger, Tel. 07247/21000-0

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhof

WASSERGENOSSENSCHAFT BREITENAICH
NR. 74
4612 SCHARTEN

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 1 von 2

PRÜFBERICHT 211285 - 428208

Auftrag	211285 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Analysennr.	428208 Trinkwasser
Projekt	76 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Probeneingang	13.01.2014
Probenahme	13.01.2014
Probenehmer	Agrolab Austria Günter Steiner
Kunden-Probenbezeichnung	Breitenbach 68
Probenahmestelle-Bezeichnung	Auslauf Waschküche
Witterung vor der Probenahme	Wechselhaft
Witterung während d.Probenahme	Trocken
Bezeichnung Anlage	WV der WG Breitenbach
Offizielle Entnahmestellenr.	02
Bezeichnung Entnahmestelle	Netzprobe
Angew. Wasseraufbereitungen	keine
Misch-oder Wechselwasser	JA
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	JA
Rückschluß auf Grundwasser	NEIN

Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV	TWV	Methode
			304/2001	304/2001	
	Parameter-	Indikator-	werte	werte	
Sensorische Prüfungen					
Geruch (vor Ort)		geruchlos			²⁾ sensorisch
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos			²⁾ sensorisch
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz			²⁾ sensorisch
Physikalisch-chemische Parameter					
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	6,9		25	ÖN M6616
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	646	5	2500	EN 27888
pH-Wert (vor Ort)		7,6	0,1	6,5 - 9,5 ⁸⁾	EN ISO 10523
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	-2			ÖN M6616
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,05	0,05	0,5 ⁸⁾	EN ISO 11732
Mikrobiologische Untersuchungen					
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	28	0	100	EN ISO 6222

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 2 von 2

PRÜFBERICHT 211285 - 428208

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV	TWV	Methode
				304/2001	304/2001	
				Parameter- werte	Indikator- werte	
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	0	0		20	EN ISO 6222
Coliforme Keime	KBE/100ml	0	0		0	EN ISO 9308-1
E. coli	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 9308-1
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 7899-2

8) *Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.*

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Interpretation: Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

AGROLAB Austria Herr Mag.Haginger, Tel. 07247/21000-0

Beginn der Prüfungen: 13.01.2014

Ende der Prüfungen: 17.01.2014

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhof

WASSERGENOSSENSCHAFT BREITENAICH
NR. 74
4612 SCHARTEN

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 1 von 3

PRÜFBERICHT 211285 - 428209

Auftrag	211285 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Analysennr.	428209 Trinkwasser
Projekt	76 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Probeneingang	13.01.2014
Probenahme	13.01.2014
Probenehmer	Agrolab Austria Günter Steiner
Kunden-Probenbezeichnung	Quellen ohne Bohrbrunnen
Probenahmestelle-Bezeichnung	AI Quelle vor UV
Witterung vor der Probenahme	Wechselhaft
Witterung während d.Probenahme	Trocken
Bezeichnung Anlage	WV der WG Breitenaiach
Offizielle Entnahmestellennr.	03
Bezeichnung Entnahmestelle	Quellen
Angew. Wasseraufbereitungen	keine
Misch-oder Wechselwasser	JA
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	NEIN
Rückschluß auf Grundwasser	NEIN

Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter- werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Sensorische Prüfungen						
Geruch (vor Ort)		geruchlos				²⁾ sensorisch
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos				²⁾ sensorisch
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz				²⁾ sensorisch
Physikalisch-chemische Parameter						
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	9,9			25	ÖN M6616
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	601	5		2500	EN 27888
pH-Wert (vor Ort)		7,4	0,1		6,5 - 9,5 ⁸⁾	EN ISO 10523
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	-2				ÖN M6616
Oxidierbarkeit	mg O ₂ /l	0,61	0,25		5 ¹⁵⁾	EN ISO 8467
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	6,25	0,05			EN ISO 9963-1
Calcium (Ca)	mg/l	127	0,1		400 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2

Datum 17.01.2014

Kundennr. 10005918

Seite 2 von 3

PRÜFBERICHT 211285 - 428209

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter- werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Magnesium (Mg)	mg/l	20,0	0,1	150 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,05	0,05	0,5 ⁸⁾	EN ISO 11732
Chlorid (Cl)	mg/l	15,7	1	200 ⁹⁾	EN ISO 10304-1
Nitrat (NO ₃)	mg/l	2,4	1	50	EN ISO 10304-1
Sulfat (SO ₄)	mg/l	63,1	1	250 ⁹⁾ ¹⁶⁾	EN ISO 10304-1
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,1 ¹⁾	EN ISO 13395
Natrium (Na)	mg/l	5,61	0,5	200	EN ISO 17294-2
Kalium (K)	mg/l	1,51	0,5	50 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2
Trübung (Labor)	NTU	<1,0	1		²⁾ EN ISO 7027 (DEV-C2)

Berechnete Werte

Hydrogencarbonat	mg/l	378	1		berechnet
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,055		1	berechnet
Summe Erdalkalien	mmol/l	3,99			berechnet
Carbonathärte	°dH	17,5	0,2		berechnet
Gesamthärte	°dH	22,3	0,1	>8,4 ²²⁾ ¹⁹⁾	berechnet

Mikrobiologische Untersuchungen

Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	44	0	100	EN ISO 6222
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	1	0	20	EN ISO 6222
Coliforme Keime	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 9308-1
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 9308-1
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 7899-2

Metalle - Elemente

Eisen (Fe)	mg/l	<0,01	0,01	0,2 ³⁴⁾	EN ISO 17294-2
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005	0,005	0,05 ³⁵⁾	EN ISO 17294-2

1) Für einen begrenzten Zeitraum, der 6 Monate nicht überschreiten darf, sind Überschreitungen bis 0,5 mg/l zulässig, wenn sie technisch bedingt sind und das Wasser nicht zur Zubereitung von Säuglingsnahrung verwendet wird.

15) Der Parameter braucht nicht bestimmt zu werden, wenn der Parameter TOC bestimmt wurde.

16) Überschreitungen bis zu 750 mg/l bleiben außer Betracht, sofern der dem Calcium nicht äquivalente Gehalt des Sulfates 250 mg/l nicht übersteigt.

19) Der Indikatorwert ist nicht in der Trinkwasserverordnung (BGBI 304/01) enthalten, sondern ist im Lebensmittelbuch CODEX (Kapitel B1 Anhang3 "Zusätzliche Kriterien") festgelegt.

2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung

22) Der Indikatorwert gilt, wenn das Wasser durch chemisch-technische Maßnahmen enthärtet oder entsalzt wurde.

34) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,8 mg/l Fe toleriert werden.

35) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,2 mg/l Mn toleriert werden.

8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.

9) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Ab einem Gehalt von 100 mg/l kann es unter Umständen bei metallischen Werkstoffen zu Korrosionen kommen.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBI II 304/2001

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Interpretation: Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

AGROLAB Austria GmbH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at



Datum 17.01.2014
Kundenr. 10005918
Seite 3 von 3

PRÜFBERICHT 211285 - 428209

AGROLAB Austria Herr Mag.Haginger, Tel. 07247/21000-0

*Beginn der Prüfungen: 13.01.2014
Ende der Prüfungen: 17.01.2014*

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhof

WASSERGENOSSENSCHAFT BREITENAICH
NR. 74
4612 SCHARTEN

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 1 von 3

PRÜFBERICHT 211285 - 428210

Auftrag	211285 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Analysennr.	428210 Trinkwasser
Projekt	76 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Probeneingang	13.01.2014
Probenahme	13.01.2014
Probenehmer	Agrolab Austria Günter Steiner
Probenahmestelle-Bezeichnung	AI Brunnen
Witterung vor der Probenahme	Wechselhaft
Witterung während d.Probenahme	Trocken
Bezeichnung Anlage	WV der WG Breitenaiach
Offizielle Entnahmestellenr.	04
Bezeichnung Entnahmestelle	Bohrbrunnen
Angew. Wasseraufbereitungen	keine
Misch-oder Wechselwasser	NEIN
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	NEIN
Rückschluß auf Grundwasser	JA

Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV	TWV	Methode
			304/2001	304/2001	
			Parameter-	Indikator-	
			werte	werte	
Sensorische Prüfungen					
Geruch (vor Ort)		metallisch			2) sensorisch
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos			2) sensorisch
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz			2) sensorisch
Physikalisch-chemische Parameter					
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	9,5		25	ÖN M6616
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	753	5	2500	EN 27888
pH-Wert (vor Ort)		7,3	0,1	6,5 - 9,5 ⁹⁾	EN ISO 10523
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	-2			ÖN M6616
Oxidierbarkeit	mg O2/l	0,92	0,25	5 ¹⁵⁾	EN ISO 8467
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	7,36	0,05		EN ISO 9963-1
Calcium (Ca)	mg/l	155	0,1	400 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2
Magnesium (Mg)	mg/l	28,3	0,1	150 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 2 von 3

PRÜFBERICHT 211285 - 428210

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV	TWV	Methode
				304/2001	304/2001	
				Parameter-	Indikator-	
				werte	werte	
Ammonium (NH ₄)	mg/l	0,16	0,05		0,5 ⁸⁾	EN ISO 11732
Chlorid (Cl)	mg/l	10,4	1		200 ⁹⁾	EN ISO 10304-1
Nitrat (NO ₃)	mg/l	<1	1	50		EN ISO 10304-1
Sulfat (SO ₄)	mg/l	135	1		250 ⁹⁾ 16)	EN ISO 10304-1
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,1 ¹⁾		EN ISO 13395
Natrium (Na)	mg/l	8,90	0,5		200	EN ISO 17294-2
Kalium (K)	mg/l	1,89	0,5		50 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2
Trübung (Labor)	NTU	4,8	1			²⁾ EN ISO 7027 (DEV-C2)

Berechnete Werte

Hydrogencarbonat	mg/l	446	1			berechnet
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,027		1		berechnet
Summe Erdalkalien	mmol/l	5,03				berechnet
Carbonathärte	°dH	20,6	0,2			berechnet
Gesamthärte	°dH	28,2	0,1		>8,4 ²²⁾ ¹⁹⁾	berechnet

Mikrobiologische Untersuchungen

Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	1	0		100	EN ISO 6222
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	1	0		20	EN ISO 6222
Coliforme Keime	KBE/100ml	0	0		0	EN ISO 9308-1
E. coli	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 9308-1
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 7899-2

Summarische Parameter

TOC	mg/l	2,4	0,4			¹⁴⁾ EN 1484
-----	------	-----	-----	--	--	------------------------

Metalle - Elemente

Eisen (Fe)	mg/l	0,58	0,01		0,2 ³⁴⁾	EN ISO 17294-2
Mangan (Mn)	mg/l	0,18	0,005		0,05 ³⁵⁾	EN ISO 17294-2

1) Für einen begrenzten Zeitraum, der 6 Monate nicht überschreiten darf, sind Überschreitungen bis 0,5 mg/l zulässig, wenn sie technisch bedingt sind und das Wasser nicht zur Zubereitung von Säuglingsnahrung verwendet wird.

14) ohne abnormale Veränderung

15) Der Parameter braucht nicht bestimmt zu werden, wenn der Parameter TOC bestimmt wurde.

16) Überschreitungen bis zu 750 mg/l bleiben außer Betracht, sofern der dem Calcium nicht äquivalente Gehalt des Sulfates 250 mg/l nicht übersteigt.

19) Der Indikatorwert ist nicht in der Trinkwasserverordnung (BGBl 304/01) enthalten, sondern ist im Lebensmittelbuch CODEX (Kapitel BI Anhang 3 "Zusätzliche Kriterien") festgelegt.

2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung

22) Der Indikatorwert gilt, wenn das Wasser durch chemisch-technische Maßnahmen enthärtet oder entsalzt wurde.

34) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,8 mg/l Fe toleriert werden.

35) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,2 mg/l Mn toleriert werden.

8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.

9) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Ab einem Gehalt von 100 mg/l kann es unter Umständen bei metallischen Werkstoffen zu Korrosionen kommen.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 3 von 3

PRÜFBERICHT 211285 - 428210

Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs

<i>Analysenparameter</i>	<i>Wert Einheit</i>	
Eisen (Fe)	0,58 mg/l	Richtwert TWV 304/2001 Indikatorwerte nicht eingehalten
Mangan (Mn)	0,18 mg/l	Richtwert TWV 304/2001 Indikatorwerte nicht eingehalten

Interpretation: Es wurden Indikatorwerte der Trinkwasserverordnung überschritten.

AGROLAB Austria Herr Mag.Haginger, Tel. 07247/21000-0

Beginn der Prüfungen: 13.01.2014

Ende der Prüfungen: 17.01.2014

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugswise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhof

WASSERGENOSSENSCHAFT BREITENAICH
NR. 74
4612 SCHARTEN

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 1 von 2

PRÜFBERICHT 211285 - 428211

Auftrag	211285 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Analysennr.	428211 Trinkwasser
Projekt	76 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Probeneingang	13.01.2014
Probenahme	13.01.2014
Probenehmer	Agrolab Austria Günter Steiner
Probenahmestelle-Bezeichnung	AI vor UV Br+ Quellen
Witterung vor der Probenahme	Wechselhaft
Witterung während d.Probenahme	Trocken
Bezeichnung Anlage	WV der WG Breitenaiach
Bezeichnung Entnahmestelle	Auslauf unmittelbar vor UV- Anlage
Angew. Wasseraufbereitungen	keine
Misch-oder Wechselwasser	JA
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	NEIN
Rückschluß auf Grundwasser	NEIN

Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV	TWV	Methode
			304/2001	304/2001	
			Parameter-	Indikator-	
			werte	werte	
Sensorische Prüfungen					
Geruch (vor Ort)		geruchlos			²⁾ sensorisch
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos			²⁾ sensorisch
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz			²⁾ sensorisch
Physikalisch-chemische Parameter					
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	9,8		25	ÖN M6616
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	603	5	2500	EN 27888
pH-Wert (vor Ort)		7,5	0,1	6,5 - 9,5 ⁸⁾	EN ISO 10523
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	-3			ÖN M6616
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,05	0,05	0,5	⁸⁾ EN ISO 11732
Trübung (Labor)	NTU	<1,0	1		²⁾ EN ISO 7027 (DEV-C2)
Mikrobiologische Untersuchungen					
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	32	0	100	EN ISO 6222
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	5	0	20	EN ISO 6222

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 2 von 2

PRÜFBERICHT 211285 - 428211

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter- werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Coliforme Keime	KBE/250ml	0	0		0	EN ISO 9308-1
E. coli	KBE/250ml	0	0	0		EN ISO 9308-1
Enterokokken	KBE/250ml	0	0	0		EN ISO 7899-2
Ps. aeruginosa	KBE/250ml	0	0	0		ÖNORM EN ISO 16266
Clostridium perfringens	KBE/250ml	0	0		0	i. A. EN 2646-2 (DEV K-7)

Summarische Parameter

TOC	mg/l	1,6	0,4		14)	EN 1484
-----	------	-----	-----	--	-----	---------

Metalle - Elemente

Eisen (Fe)	mg/l	0,021	0,01		0,2 34)	EN ISO 17294-2
Mangan (Mn)	mg/l	0,0084	0,005		0,05 35)	EN ISO 17294-2

Sonstige Untersuchungsparameter

Durchfluss des Wassers	m³/h	2,0				vor Ort abgelesen
Referenzbestrahlungsstärke	W/m²	59,0				vor Ort abgelesen

14) ohne abnormale Veränderung

2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung

34) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,8 mg/l Fe toleriert werden.

35) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,2 mg/l Mn toleriert werden.

8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBI II 304/2001

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Interpretation: Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

AGROLAB Austria Herr Mag.Haginger, Tel. 07247/21000-0

Beginn der Prüfungen: 13.01.2014

Ende der Prüfungen: 17.01.2014

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhof

WASSERGENOSSENSCHAFT BREITENAICH
NR. 74
4612 SCHARTEN

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 1 von 2

PRÜFBERICHT 211285 - 428212

Auftrag	211285 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Analysennr.	428212 Trinkwasser
Projekt	76 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Probeneingang	13.01.2014
Probenahme	13.01.2014
Probenehmer	Agrolab Austria Günter Steiner
Probenahmestelle-Bezeichnung	AI nach UV Br + Quellen
Witterung vor der Probenahme	Wechselhaft
Witterung während d.Probenahme	Trocken
Bezeichnung Anlage	WV der WG Breitenaiach
Offizielle Entnahmestellenr.	06
Bezeichnung Entnahmestelle	Auslauf nach UV-Anlage
Angew. Wasseraufbereitungen	UV-Desinfektion
Misch-oder Wechselwasser	JA
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	JA
Rückschluß auf Grundwasser	NEIN

Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV	TWV	Methode
			304/2001	304/2001	
			Parameter-	Indikator-	
			werte	werte	
Sensorische Prüfungen					
Geruch (vor Ort)		geruchlos			²⁾ sensorisch
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos			²⁾ sensorisch
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz			²⁾ sensorisch
Physikalisch-chemische Parameter					
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	9,6		25	ÖN M6616
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	612	5	2500	EN 27888
pH-Wert (vor Ort)		7,5	0,1	6,5 - 9,5 ⁸⁾	EN ISO 10523
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	-2			ÖN M6616
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,05	0,05	0,5 ⁸⁾	EN ISO 11732
Mikrobiologische Untersuchungen					
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	0	0	10	EN ISO 6222
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	0	0	10	EN ISO 6222

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 2 von 2

PRÜFBERICHT 211285 - 428212

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter- werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Coliforme Keime	KBE/250ml	0	0		0	EN ISO 9308-1
E. coli	KBE/250ml	0	0	0		EN ISO 9308-1
Enterokokken	KBE/250ml	0	0	0		EN ISO 7899-2
Ps. aeruginosa	KBE/250ml	0	0	0		ÖNORM EN ISO 16266
Clostridium perfringens	KBE/250ml	0	0		0	i. A. EN 2646-2 (DEV K-7)

UV Durchlässigkeit

Spektraler Schwächungskoeff. (SSK 254 nm) d=100mm	%	42,5	1			DIN 38404-C3
SSK 254 nm	m-1	3,71	0,1			DIN 38404-C3

Sonstige Untersuchungsparameter

Durchfluss des Wassers	m³/h	2,0				vor Ort abgelesen
Referenzbestrahlungsstärke	W/m²	59,4				vor Ort abgelesen

8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBI II 304/2001

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Interpretation: Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

AGROLAB Austria Herr Mag.Haginger, Tel. 07247/21000-0

Beginn der Prüfungen: 13.01.2014

Ende der Prüfungen: 17.01.2014

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhof

WASSERGENOSSENSCHAFT BREITENAICH
NR. 74
4612 SCHARTEN

Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 1 von 3

PRÜFBERICHT 211285 - 428213

Auftrag	211285 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Analysennr.	428213 Trinkwasser
Projekt	76 Trinkwasseruntersuchung für Mitglieder der Dienststelle OÖ Wasser
Probeneingang	13.01.2014
Probenahme	13.01.2014
Probenehmer	Agrolab Austria Günter Steiner
Kunden-Probenbezeichnung	Eichfeldsiedlung
Probenahmestelle-Bezeichnung	AI Heizraum Lagerhaus
Witterung vor der Probenahme	Wechselhaft
Witterung während d.Probenahme	Trocken
Bezeichnung Anlage	WV der WG Breitenaiach
Offizielle Entnahmestellenr.	02
Bezeichnung Entnahmestelle	Netzprobe
Angew. Wasseraufbereitungen	keine
Misch-oder Wechselwasser	JA
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	JA
Rückschluß auf Grundwasser	NEIN

Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV	TWV	Methode
			304/2001	304/2001	
			Parameter-	Indikator-	
			werte	werte	
Sensorische Prüfungen					
Geruch (vor Ort)		geruchlos			²⁾ sensorisch
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos			²⁾ sensorisch
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz			²⁾ sensorisch

Physikalisch-chemische Parameter

Wassertemperatur (vor Ort)	°C	8,2			25	ÖN M6616
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	652	5		2500	EN 27888
pH-Wert (vor Ort)		7,7	0,1		6,5 - 9,5 ⁹⁾	EN ISO 10523
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	-2				ÖN M6616
Oxidierbarkeit	mg O ₂ /l	0,64	0,25		5 ¹⁵⁾	EN ISO 8467
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	6,67	0,05			EN ISO 9963-1
Calcium (Ca)	mg/l	134	0,1		400 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2

PRÜFBERICHT 211285 - 428213

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter- werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Magnesium (Mg)	mg/l	22,5	0,1	150 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2
Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,05	0,05	0,5 ⁸⁾	EN ISO 11732
Chlorid (Cl)	mg/l	13,9	1	200 ⁹⁾	EN ISO 10304-1
Nitrat (NO ₃)	mg/l	1,7	1	50	EN ISO 10304-1
Sulfat (SO ₄)	mg/l	82,9	1	250 ⁹⁾ 16)	EN ISO 10304-1
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,1 ¹⁾	EN ISO 13395
Natrium (Na)	mg/l	6,88	0,5	200	EN ISO 17294-2
Kalium (K)	mg/l	1,64	0,5	50 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2

Berechnete Werte

Hydrogencarbonat	mg/l	404	1		berechnet
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,041		1	berechnet
Summe Erdalkalien	mmol/l	4,27			berechnet
Carbonathärte	°dH	18,7	0,2		berechnet
Gesamthärte	°dH	23,9	0,1	>8,4 ²²⁾ 19)	berechnet

Mikrobiologische Untersuchungen

Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	2	0	100	EN ISO 6222
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	0	0	20	EN ISO 6222
Coliforme Keime	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 9308-1
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 9308-1
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 7899-2

Metalle - Elemente

Eisen (Fe)	mg/l	0,050	0,01	0,2 ³⁴⁾	EN ISO 17294-2
Mangan (Mn)	mg/l	0,0070	0,005	0,05 ³⁵⁾	EN ISO 17294-2

- 1) Für einen begrenzten Zeitraum, der 6 Monate nicht überschreiten darf, sind Überschreitungen bis 0,5 mg/l zulässig, wenn sie technisch bedingt sind und das Wasser nicht zur Zubereitung von Säuglingsnahrung verwendet wird.
- 15) Der Parameter braucht nicht bestimmt zu werden, wenn der Parameter TOC bestimmt wurde.
- 16) Überschreitungen bis zu 750 mg/l bleiben außer Betracht, sofern der dem Calcium nicht äquivalente Gehalt des Sulfates 250 mg/l nicht übersteigt.
- 19) Der Indikatorwert ist nicht in der Trinkwasserverordnung (BGBl 304/01) enthalten, sondern ist im Lebensmittelbuch CODEX (Kapitel B1 Anhang 3 "Zusätzliche Kriterien") festgelegt.
- 22) Der Indikatorwert gilt, wenn das Wasser durch chemisch-technische Maßnahmen enthärtet oder entsalzt wurde.
- 34) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,8 mg/l Fe toleriert werden.
- 35) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,2 mg/l Mn toleriert werden.
- 8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.
- 9) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Ab einem Gehalt von 100 mg/l kann es unter Umständen bei metallischen Werkstoffen zu Korrosionen kommen.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Interpretation: Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

AGROLAB Austria Herr Mag. Haginger, Tel. 07247/21000-0

AGROLAB Austria GmbH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at



Datum 17.01.2014
Kundennr. 10005918
Seite 3 von 3

PRÜFBERICHT 211285 - 428213

Beginn der Prüfungen: 13.01.2014
Ende der Prüfungen: 17.01.2014

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.